

Änderungen der Hörspielfolgen, Wann Was?

1) **MsLarson** © schrieb am 01.11.2001 um 13:28:55: Hallo! Ich habe versucht herauszufinden, wann Änderungen vorgenommen wurde, an welchen Folgen und was geändert wurde. Also manche Folgen haben doch mehrere Versionen , Oder? Ich habe die Erstausgabedaten aller Folgen hier aus dieser Seite finden können, aber sonst nicht viel. Bei manchen Charaktern wurden Sprecher ausgetauscht, aber wann? Warum? Hier auf dieser Seite (rocky-beach.com ist ja von jeder Folge eine Sprecherliste zu finden, aber da blicke ich nicht durch. Manche haben in Klammern einen 2. Sprecher, bei manchen ist der erste Name durchgestrichen. Bei der Folge Bedrohte Ranch steht hinter Elsie nur ein Name, ich dachte die wäre auch getauscht worden? Kann sein das dieses Thema hier schon 1000mal durchgekaut wurde, tut mir leid, dann habe ich das leider verpasst. Wäre nett wenn Ihr mir da helfen könntet!

2) **MrBarron** © (mr.barron@ddf-online.de) schrieb am 01.11.2001 um 15:18:22: Hi Ms Larson. Nur kurz (später kann ich ein wenig mehr schreiben): Elsie Spratt wurde in der Tat "ausgetauscht" - und zwar gegen die "deutsche Stimme" von Jodie Foster, Hansi Jochmann.

3) **Titus** © (Titus.Jonas@rocky-beach.com) schrieb am 10.11.2001 um 15:57:34: Im unheimlichen Drachen ist uns aufgefallen, dass das Hintegrundgeräusch erweitert wurde, als Justus die Treppe zum Strand hinunterfällt. Es klingt jetzt irgendwie blechern.

4) **Jupiter Jones** © (Jupe@rocky-beach-mail.de) schrieb am 10.11.2001 um 18:32:48: Hallo MsLarson! Die Sprecherliste hier auf der rocky-beach.com bezieht sich nur auf die Erstabmischung. Wenn in Klammern ein zweiter Sprecher angegeben wird, ist der erste Name immer derjenige, der auch so im Cover-Inlay auftaucht. Bei manchen Namen handelt es sich um Pseudonyme, also Personen, die gar nicht existieren; dann steht dahinter in eckigen Klammern der wirkliche Sprecher. Ist der erste Name durchgestrichen, dann wurde in der Sprecherliste vom Cover-Inlay ein falscher (aber trotzdem existierender) Sprecher angegeben. Auch hier steht dann dahinter in Klammern der richtige Sprecher, so weit man es heraushören kann. Bei den Neuabmischungen wurden dann manche Sprecher ausgetauscht (siehe Forum "Änderungen bei den Folgen 1-62"). Weitere inhaltliche Änderungen stehen in Bobs Aktenschrank unter "Gekürzte Fassungen" und im Forumspunkt "Schnittbericht. Oder: Wo André Minningers beste Freundin, die Schere, zugeschlagen hat", der aber nicht mehr existiert.

5) **Ms.Larson** schrieb am 12.11.2001 um 21:47:29: Danke. Also ich würde wirklich zu gerne wissen wann die Folgen geändert wurde. Z. B. gab es ja die alte Abmischung der ersten Folgen, bis es das Problem mit der Musik gab. Wann war das genau? Kann man die Änderung auch an Kassetten-Farben festmachen? Also ich glaube die schwarzen Kassetten mit dem gelben Aufkleber, die gelben mit dem gelben Aufkleber und die gelben sind identisch. Danach kamen irgendwie graue Kassetten glaube ich, waren die schon geändert? Wurden alle Folgen geändert, die bis dahin schon erschienen waren? Wurde nur die Musik geändert, oder gab es auch da schon Sprechertausch? Wenn ja

auf welchen Folgen? Und dann gab es ja anscheinend nochmal Änderungen, wenn ja, welche Folgen? Wann? Und vor allem was wurde genau geändert. Darüber müsste man doch irgendwo Auskunft bekommen können. Meine Mail an Europa wurde mit einem Schulterzucken und einem Verweis auf Fansites beantwortet. Das ist ja eigentlich nicht wirklich wichtig, aber mich würde das einfach interessieren, da gibt es ja dann von manchen Folgen mehrere Versionen. 3 oder sogar mehr? Wurden die Cds der ersten Folgen eigentlich auch als Kassetten rausgegeben, oder sind die neuen Änderungen nur auf den CDs? Bla Bla ende.

6) **Benno** schrieb am 12.11.2001 um 23:08:10: Diese und ähnliche Fragen stelle ich mir auch. Z. B. würde mich interessieren, welche die letzte Folge war, die mit der alten Musik abgemischt wurde. Und warum wurden Charaktere wie z. B. Reynolds ab den 40er Folgen mal von Wolfgang Draeger gesprochen, dann wieder von Horst Frank und dann doch durch Cotta "ersetzt"?

7) **Fragezeichen** © (ruedigerboehm@t-online.de) schrieb am 13.11.2001 um 00:13:52: @Benno: Die letzte Folge mit der alten Musik war die Nr.39, ab Folge 40 gab es eine neue Titelmusik und auch neue Zwischenmusiken, ab Folge 50 gibt es die uns noch heute wohlbekannte Titelmelodie sowie mehr oder weniger gute Zwischenmusiken. Horst Frank hatte wohl immer weniger Zeit den Kommissar Reynolds zu sprechen, deshalb mußte man sich wohl oder übel Alternativen suchen. Die letzte Folge, in der Frank den Reynolds gesprochen hat war...hm...*überleg"...war das "Ameisenmensch"? Jedenfalls irgendeine 30er. In Folge 40 ("Automader") sprach Günther Flesch den Reynolds (und ich glaub auch noch mal), danach Draeger z. B. in "höllischer Werwolf" und "Gold der Wikinger". Wer Cotta erfunden hat, da bin ich mir auch nicht so ganz sicher - ich glaube aber, er ist eine amerikanische Erfindung. Übrigens war am Anfang das Specherchaos bei Cotta viel Größer - ich glaube die Figur hatte in nur wenigen Folgen 4 oder 5 verschiedene Sprecher, bis Holger Mahlich die Rolle endgültig übernahm.

8) **Benno** schrieb am 13.11.2001 um 00:25:32: @Fragezeichen: Interessant, interessant. Ab Folge 40 gab es also noch eine neue Titelmusik vor der gesungenden? Muß ich heute abend mal drauf achten. Aber vorher variiert sie ja auch schon einige Male, oder? Es gibt also tatsächlich mehr als nur zwei verschiedene Mischungen (...sozusagen vor 50 und nach 50)...?

9) **marc** schrieb am 13.11.2001 um 12:45:12: Kleine Korrektur: Bis Folge 39 wurde die alte Titelmelodie verwendet (naja, eine der 3 alten Titelmelodien, ich glaube aber das diese die bekannteste ist). Die alten Zwischenmelodien von Carsten Bohn wurden aber schon vorher nicht mehr benutzt, Bohn weiß aber selber nicht mehr genau ab welcher Folge. Ich vermute, die letzte Folge mit "Alter" oder "Original.Musik" müsste entweder der Ameisenmensch oder der Rote Pirat gewesen sein, eher aber erstere. Was die Farbe der Kassetten angeht, so glaube ich, dass alle nicht-schwarzen (sorry) Kassetten die Erstabmischungen enthalten, also die Schwarzen mit gelbem Aufkleber, die Gelben mit gelbem Aufkleber, die Gelben mit schwarzer Schrift, die Weissen mit blauer Schrift, die Grauen mit schwarzer Schrift und die Roten mit schwarzer Schrift. Falls ich mich hier irren sollte, wäre es nett, wenn sich jemand in diesem Forum dazu äußern könnte. Solche Informationen sind schließlich wichtig für alle, die sich die Originale nachkaufen wollen. Und falls noch jemand weiß, welche Folge als erste nur auf schwarzen Tapes rauskam, bitte auch sagen (Tatort Zirkus ???). Was die CD's angeht, so sind die

gegenüber den neuabgemischten Kassetten wohl nochmal überarbeitet, also geändert. Ich glaube, in A. Minningers Fragebox gibt es genaueres.

10) **Fragezeichen** © (ruedigerboehm@t-online.de) schrieb am 13.11.2001 um 16:08:07: Noch ein Nachtrag von mir: @marc: Stimmt, neue Zwischenmusiken gab es auch schon in den 30ern. @Benno: Die Musik der 40er - Folgen, (war's nicht erst ab Folge 41?) die ich meine, gibt es aber nur bei der alten Abmischung. In der jetzt erhältlichen Neuauflage (die es auch auf CD gibt) haben alle Kassetten die selbe uns liebgewonnene gesungene "Drei ???" - Musik.

11) **Titus** © (Titus.Jonas@rocky-beach.com) schrieb am 14.11.2001 um 00:14:07: Also alle Hörspiele von 1-39, die auf roten oder schwarzen Cassetten daherkommen, sind definitiv Neu-Abmischung, ob es auch graue gibt mit neuer Musik ist mir nicht bekannt. Lap bereitet gerade den ultimativen Auflagen-Guide für Cassetten vor. Es gibt wohl über 20 verschiedene Varianten. Einige Tage müsst Ihr Euch aber noch gedulden.

12) **Mr.Farnham** schrieb am 14.11.2001 um 16:49:35: Die Folge Tatort Zirkus kann nicht nur als Schwarze herausgekommen sein, da ich noch eine 62 (Spuk im Hotel) in grau habe. Die Roten kamen ja auch danach. Und - es gibt somit auch graue Kassetten (schwarze Schrift) mit neuer Musik. Die grauen mit blauer Schrift sind wohl die letzten mit definitiv alter Musik. Im Superwal wird auch noch Musik von Bohn verwendet, aber wie schon bei den Folgen davor im Mix mit der Musik der Nach-Bohn-Ära. Bei 37-39 ist nur noch die alte Titelmelodie von Bohn.

13) **Jupiter Jones** © (Jupe@rocky-beach-mail.de) schrieb am 17.11.2001 um 01:07:49: Bei den Folgen 1 bis 39 gibt es (dunkel)graue Kassetten sowohl mit alter als auch mit neuer Musik. Letztere haben dann aber auch die neueren 490er Bestellnummern. Lustigerweise wurde dabei (zumindest beim "unsichtbaren Gegner") vergessen, die Angabe unter "Musik und Effekte" in "Tonstudio EUROPA" umzuändern. Es existieren also Folgen mit neuer Abmischung, obwohl im Cover noch "Phil Moss" angegeben wird. Ab Folge 57 wurden rote und graue Kassetten etwa zeitgleich verkauft; die letzten grauen gehen bis mindestens Folge 64, die roten bis 68, danach gibt es nur noch schwarz als einzige Version. Horst Frank spricht das letzte Mal in Folge 36 Kommissar Reynolds. Die Einführung von Inspektor Cotta geht auf das Konto von BJHW (lediglich in "Automafia" gab es schon mal einen gewissen Sergeant Cota), Reynolds taucht jedenfalls sogar noch in der vorletzten US-Folge (Originalreihenfolge) "Gekaufte Spieler" auf.

14) **Dr Terreano** © (DrTerreano@hsp-musik.de) schrieb am 17.11.2001 um 12:44:31: @marc (9): Bohn weiss, in welchen Folgen seine Musik dabei ist. Er musste sie ja alle durchhören. Bis Folge 17 sind Bohn-Musiken von 79 gemischt mit älteren fremden Stücken und Orchester-Tracks. Von 18 bis 36 tauchen (abgesehen von den Orchester-Stücken) keine Non-Bohn-Tracks auf. In den Folgen 37-39 war jedoch ausschließlich die Titelmelodie von ihm. Mehr dazu demnächst in der Datenbank auf der www.hsp-musik.de.

15) **Benno** schrieb am 19.11.2001 um 14:34:57: Übrings ist mir aufgefallen, dass ich schwarze Kassetten habe (ende der 40er) die noch nicht die gesungene Titelmelodie haben. (also noch alt bzw älter abgemischt!?)

16) **marc** schrieb am 22.11.2001 um 17:53:52: @Dr. Terreano: Sorry, da habe ich wohl was nicht mitgekriegt oder falsch verstanden. Ich meine, er hätte sich in dem Interview damals weniger eindeutig geäußert. Auf die Datenbank freue ich mich übrigens ganz besonders und ich muss wohl mal wieder öfter bei euch vorbeischauen.

17) **Benno** schrieb am 23.11.2001 um 16:08:58: Was hat es damit auf sich, dass es graue Kassetten mit blauer, blau/roter und schwarzer Schrift gibt?

18) **Jupiter Jones** © (Jupe@rocky-beach-mail.de) schrieb am 01.12.2001 um 02:00:28: Zu 15/17: Bei allen 40er-Folgen, die vor Oktober 2001 erschienen sind (also auch deine schwarzen Kassetten), handelt es sich um die Erstabmischung, egal welche Farbe die Kassetten haben. Die Farben haben sich im Laufe der Zeit immer wieder verändert. Die grauen (bzw. eher hellblauen) Kassetten mit (nur) blauer Schrift sowie die dunkelgrauen Kassetten mit schwarzer Schrift wurden auch rückwirkend für frühere Folgen verwendet, die hellblauen mit teils blauer/teils roter Schrift nur für wenige 40er.